

أين قطني؟

Où est mon chat ?

✍ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

👤 Bronwen Heath

🗨 Hanadi Traifeh, Maaouia Haj Mabrouk

💬 Arabic / French

📊 Level 1



أَيْنَ قِطِّي؟

...

Où est mon chat ?





هَلْ هِيَ تَحْتَ السَّرِيرِ؟

...

Est-ce qu'il est sous le lit ?



هَلْ هِيَ فَوْقَ الْخِزَانَةِ؟

...

Est-ce qu'il est sur le placard
?



هَلْ هِيَ وَرَاءَ الْأُرَيْكَةِ؟

...

Est-ce qu'il est derrière le canapé ?

هَلْ هِيَ بِجَانِبِ حَاوِيَةِ الْقَمَامَةِ؟

...

Est-ce qu'il est à côté de la poubelle ?





هَلْ هِيَ دَاخِلَ السَّلَّةِ؟

...

Est-ce qu'il est dans le panier ?



هَلْ هِيَ خَارِجَ الْمَنْزِلِ؟

...

Est-ce qu'il est à l'extérieur
de la maison ?



هَآ هِيَ!

...

Le voici !



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

أَيْنَ قَطَّتِي؟

Où est mon chat ?

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Bronwen Heath

Translated by: (ar) Hanadi Traifeh, Maaouia Haj Mabrouk, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).